

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 62 (2000)  
**Heft:** 7-8

**Rubrik:** Revue des produits

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kuhn-Huard – semoir direct SD 3000 P



Semoir KUHN SD porté.

25 ans d'expérience dans la construction de semoirs directs font de Kuhn-Huard l'un des spécialistes de la préparation minimale du sol et ce n'est pas moins de 2000 unités qui sont en service – avec succès – dans le monde entier.

La technique de dépose de semences se fait par un système de trois disques reconnu par les professionnels de l'agriculture, un système éprouvé sous toutes les conditions climatiques et dans n'importe quels sols. En Suisse aussi, la méthode gagne de plus en plus

d'importance. En plus du dosage mécanique des semences, Kuhn propose aussi un dosage pneumatique (système Venta) en largeur de travail de 3 m. L'articulation pivotante garantit un guidage exact des disques même dans les virages et dans les pentes. La suspension des éléments avec parallélogramme ainsi que la profondeur individuelle de chaque sol, fixé aux rouleaux arrière en série, garantissent une profondeur exacte, même en terrain vallonné.

Agriott, 3052 Zollikofen

## Les dents font la différence

(... et trois ans de garantie)

L'entreprise hollandaise Lely fabrique depuis des années de nouvelles machines de fenaison qui se caractérisent par leur construction unique. Ainsi les pirouettes LOTUS STABILO présentent de réels avantages.

La principale différence sont les doubles dents en forme de crochet qui permettent de ménager le fourrage à la façon d'une fourche. Les dents ne pénètrent pas dans le fourrage mais glissent juste au-dessus du sol, en s'y adaptant, et sans pour autant endommager l'herbe. La pirouette atteint donc une qualité de travail exceptionnelle pour le fourrage fraîchement coupé et préfané. Grâce au nombre de tours réduit, la pirouette ménage l'herbe, ce qui diminue considérablement les pertes de fourrage.

Une tête d'attelage mobile spéciale, sous la forme d'un parallélogramme trapézoïdal, constitue une autre particularité de cette machine. Grâce à ce dispositif, la pirouette suit fidèlement la voie du tracteur et les toupies intérieures ne grattent pas le sol, même

dans les virages serrés. Si la pirouette est relevée, le mécanisme de rotation est automatiquement bloqué par un goujon. La pirouette LOTUS STABILO est en plus équipée d'un système anti-enroulement AWS® qui garde les roues de la pirouette débarrassées de tout résidu de fourrage.

Cette pirouette, avec tous ses avantages, est disponible en largeurs de travail de 4,60 à 13,25 m. Tous ces appareils sont très robustes et peuvent être réglés de différentes manières. Une garantie de trois ans est accordée contre la cassure des dents.

LELY SUISSE Sàrl, 6030 Ebikon,  
tél. 041 440 74 34

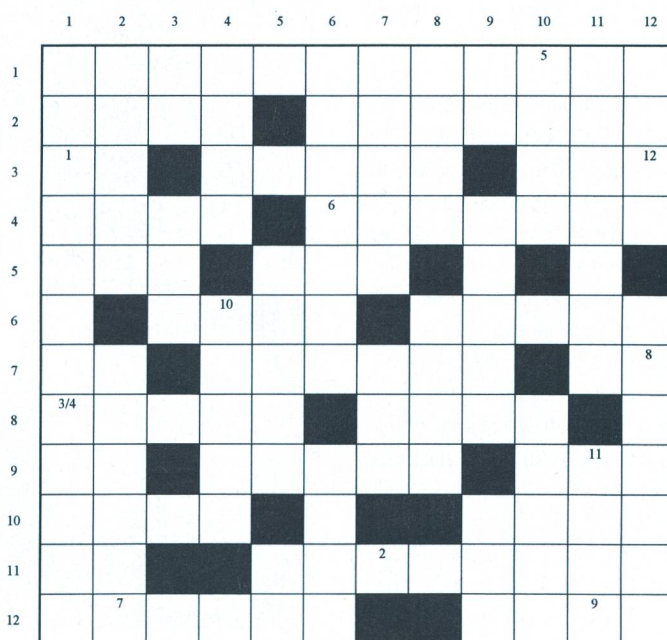
## Le remue-ménages de «Technique Agricole» n° 7-8/2000

**Horizontal:** 1. Otera l'eau. 2. Crochet. Sont souvent drôles. 3. Coule dans une botte. Mieux vaut la tenir. Fatigué. 4. Dur. Sortis de leurs axes. 5. De cuisine ou de tennis. Pas à vous. 6. En général de noix. Parcourrai des yeux. 7. Liant. Marque de voiture anglaise. Petit patron. 8. Fleur. Ont de longues oreilles. 9. En ville. Nés de. Médecin spécialiste. 10. «Nouvelles» outre-Manche. Authentique. 11. Circulent à Lausanne. Oiseau à plumer. 12. Enchâssés. 3x... il ne reste plus grand-chose!

**Vertical:** Sont dangereux avec un tracteur. 2. Père de fables. Fruit ou légume invendable. 3. Sigle papal. Initiales belges. 4. Plutôt pauvre. Nés de. 5. Liés. D'avoir. 6. Fin de roudoudous. Réanimaient les dames. 7. Utiles à une liturgie. Grecque. 8. Enzymes. Etoffes. 9. Règle de dessin. Prénom cher à Ramuz. Bon parasite quelquefois! 10. Sont aussi gratuites à Evian. Parti. 11. Joueras au plus fin. Loupé! 12. Sans eux, pas de 4 horizontal. Un de nos voisins.

La solution est à renvoyer jusqu'au 25 août 2000 à: «Technique Agricole», Rédaction/Mots-croisés, case postale, 5223 Riniken

Parmi les réponses justes, une montre ASETA sera tirée au sort.



Solution du numéro précédent: **ESTIVALE**

Le gagnant est Monsieur **Claude Moret**, 1148 L'Isle

Il en est question dans cette édition

